

Островская Татьяна Александровна, Хачмафова Зайнета Руслановна
**К ВОПРОСУ ИЗУЧЕНИЯ ДИСКУРСИВНОГО ПРОСТРАНСТВА ЭРЗАЦ-ЭЛИТЫ В
СИНЕРГЕТИЧЕСКОЙ ПАРАДИГМЕ**

В статье рассматривается проблема определения дискурсивного пространства эрзац-элиты с точки зрения синергетической парадигмы. Для понимания сущности исследуемого явления дискурс эрзац-элиты рассматривается как оппозиция дискурсу элиты, для чего выделяются и иллюстрируются интегральные и специфические дискурсообразующие концепты, которые формируют границы двух дискурсивных пространств - дискурса элиты и дискурса эрзац-элиты.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2014/10-3/34.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2014. № 10 (40): в 3-х ч. Ч. III. С. 146-149. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2014/10-3/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net
Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

УДК 81*42

Филологические науки

В статье рассматривается проблема определения дискурсивного пространства эрзац-элиты с точки зрения синергетической парадигмы. Для понимания сущности исследуемого явления дискурс эрзац-элиты рассматривается как оппозиция дискурсу элиты, для чего выделяются и иллюстрируются интегральные и специфические дискурсообразующие концепты, которые формируют границы двух дискурсивных пространств – дискурса элиты и дискурса эрзац-элиты.

Ключевые слова и фразы: дискурс; элита; эрзац-элита; дискурсивное пространство; синергетическая парадигма; дискурсообразующие концепты.

Островская Татьяна Александровна, к. филол. н.

Хачмафова Зайнета Руслановна, д. филол. н.

Адыгейский государственный университет

adsu@adygnet.ru

К ВОПРОСУ ИЗУЧЕНИЯ ДИСКУРСИВНОГО ПРОСТРАНСТВА ЭРЗАЦ-ЭЛИТЫ В СИНЕРГЕТИЧЕСКОЙ ПАРАДИГМЕ[©]

Исследование дискурса элиты в рамках философии, лингвистики, политологии, социологии и собственно элитологии неизменно сопровождается выходами в смежные области гуманитарного знания, т.е. он является объектом изучения всех когнитивных наук, а исследователь погружается в интегральную, синергетическую парадигму. Системный подход к феномену *элиты* предполагает обоснование ее роли как определяющей силы эволюционного (в том числе исторического, социально-политического и экономического) процесса, как его субъект.

Без понимания социальной сущности элиты как макросоциальной группы невозможно проникнуть в суть дискурса элиты. Дискурсивные исследования элитарной личности невозможны без глубинного понимания социальных процессов в обществе, иначе анализ социальных практик дискурса элиты, одной из его важнейших составляющих, будет несостоятельным. Подробнее о дискурсивной элитарной личности см. в работе Т. А. Островской [5, с. 148].

Рассуждая о синергетическом подходе в элитологии, Л. Н. Васильева пишет: «В любой физической теории ученые работают с *идеальными моделями реальных вещей и процессов*. Поэтому в науке от понимания того, чем можно пренебречь и как учесть влияние отброшенного, зависит точность выводов. Социология, как, может быть, никакая другая наука, оперирует символами, абстракциями. Синергетический подход в элитологии (*Без опоры на которую невозможно исследование дискурса элиты – Т. О., З. Х.*) использует два основных идеальных понятия – *элита* и *эрзац-элита*. Пользуясь этими идеальными понятиями, на определенном уровне рассуждений, однако, вполне можно прийти к тем выводам по оценке социальной реальности, которые проверяются и доказываются эмпирически» [1, с. 4-5]. О синергетическом подходе в лингвистике см., например, в работе Е. М. Пылаева [6].

В процессе изучения дискурса элиты перед исследователем стоит задача выявления специфических и интегральных дискурсообразующих концептов, которые формируют границы двух дискурсивных пространств – дискурса элиты и дискурса эрзац-элиты.

Исходя из целей данной статьи, т.е. выявить интегральные и универсальные признаки сравниваемых понятий, а также очертить круг дискурсообразующих концептов дискурса эрзац-элиты, обратимся к функциональным и аксиологическим характеристикам двух макросоциальных групп.

Социальная роль элиты в обществе ярко выражена в ее отношении к окружающему миру по принципу «бытия», а не «обладания». Считается, что каждая элитарная личность способна на многое во имя общественного блага (речь идет об *идеальных моделях реальных вещей и процессов*).

В противоположность элите, аксиологические установки эрзац-элиты в области удовлетворения базовых потребностей нацелены сугубо на «обладание», что не способствует росту личностной либо популяционной вариативности поведения. Это является основным отличием концептов ЭЛИТА и ЭРЗАЦ-ЭЛИТА и превращает их в антиподы.

Влияния элиты и эрзац-элиты на состояние общества с позиций синергетики отражает дуалистический взгляд на сущность окружающего мира. Дуализм состоит в том, что явления противоположного характера существуют одновременно, т.е. хаос и порядок являются двумя сторонами одного явления, следовательно, исследуя две оппозиции, с точки зрения синергетики, мы получаем более эффективный результат.

Дискурс элиты и смежный с ним дискурс эрзац-элиты характеризуется *высокой степенью концептуальности* и является доменом для множества лингвокультурных концептов: для исследования его семиотики важно выявить дискурсообразующий потенциал базовых и периферийных концептов. К ним можно отнести *концепт избранности; концепт доминирования; концепт власти; концепт публичности; концепт социальной*

значимости; концепт привилегий; концепт политического влияния; концепт компетентности; концепт профессионализма; концепт ответственности; концепт успеха; концепт материального благосостояния (деньги); концепт нравственности и сохранения традиций; концепт целеустремленности; концепт космополитизма; концепт цинизма; концепт люмпенизации; концепт рациональности; концепт снобизма; концепт харизматичности; концепт консумеризма; концепт интеллигентности; концепт свободы [4, с. 95].

Концепты дискурса эрзац-элиты во многом совпадают с концептами дискурса элиты, но есть и существенные расхождения. Исходя из примата установки «обладать», характерной для эрзац-элиты, мы исключаем из списка такие концепты как ИНТЕЛЛИГЕНТНОСТЬ, НРАВСТВЕННОСТЬ И СОХРАНЕНИЕ ТРАДИЦИЙ, ОТВЕТСТВЕННОСТИ, КОМПЕТЕНТНОСТИ, СОЦИАЛЬНОЙ ЗНАЧИМОСТИ. Вместе с тем, необходимо дополнить перечень свойств эрзац-элиты такими концептами как:

- концепт примата личных интересов;
- концепт пошлости и претенциозности;
- концепт ограниченности мышления (некомпетентности);
- концепт цинизма и коррупции;
- концепт публичности (любой ценой);
- концепт подражательства;
- концепт дилетантизма;
- концепт кумовства (непотизма, клиентелизма);
- концепт приспособленчества;
- концепт внутригрупповой солидарности;
- концепт лидера мнений.

Рассмотрим некоторые дискурсообразующие концепты дискурса эрзац-элиты.

1. Концепт пошлости и претенциозности

Понятие бренда включает в качестве обязательного элемента так называемый *life style*. А это, собственно, и есть основное занятие Анастасии Волочковой. В интернете не публикуют записи ее балетных танцев – там выкладывают скандальные интерьеры ее апартаментов на Итальянской улице в Петербурге: жирная позолота, тяжелые драпировки, гипсовые гуси, свисающие с низкого потолка (квартира расположена в антресольном этаже, который раньше предназначался для прислуги) [9].

2. Концепт цинизма и коррупции

At a lot of these prestigious unis, massive amounts of blind eyes are being turned and a lot of wink-winks are going on, because they are happy to accept poor students with very generous parents. I know it's effectively bribery, they know it... but they write it off as 'donations'. It's a corrupt form of a symbiotic relationship... the uni get a new computer suite for their science lab, and the playboy son gets his Oxford Degree [8].

Во многих престижных университетах закрывают глаза и смотрят сквозь пальцы на то, что происходит, – они рады принять слабого студента, у которого щедрые родители. Своего рода коррупционный симбиоз – университет получает комплект компьютеров для научной лаборатории, а сын-плейбой – степень Оксфордского университета (Перевод авторов – Т. О., З. Х.).

3. Концепт ограниченности мышления (некомпетентности)

The McCain-Palin campaign was just the beginning of the full assault against Palin, which will pursue her to Alaska and continue unabated until she is destroyed or withdraws from politics. Until that moment, Palin and her allies will see no end to reports that she believes that Africa is a country, doesn't know what countries are in NAFTA, and angled to vice president because she always wanted to go on a shopping spree at Neiman Marcus [7, p. 17].

Избирательная кампания Маккейна и Палин была всего лишь началом атак на Палин, которые будут преследовать ее до Аляски и не прекратятся, пока ее не уничтожат как политика. А до этого Палин и ее союзники по-прежнему будут информировать мир о том, что Африка, по ее мнению, это страна; Палин будет демонстрировать миру, что она не имеет представления о том, какие страны являются участниками Североамериканского соглашения о свободной торговле, и она будет стремиться занять пост вице-президента, потому что всегда хотела отвести душу в универмагах Нимана Маркуса¹ (Перевод авторов – Т. О., З. Х.).

4. Концепт публичности любой ценой тесно связан с **концептом примата личных интересов:**

Недавно «резидент» знаменитого шоу *Comedy Club* Павел Воля, учитель русского языка по профессии, в анонсе новой программы «Смех без правил» заявил: «Хватит прозябать на стройке, довольно коптить небо газосваркой! Пора становиться людьми!». Возможно это тонкий саркастический интеллектуализм неудачливого преподавателя словесности, но для рядового обывателя это рекомендация к действию. Перепродажа и сопутствующая ей телевизионная презентация товара (живого и неживого) – вот что является профессиональной деятельностью новой элиты. Потерявшие форму артисты и подававшие надежды писатели, поэты в кризисе и «как бы авангардные» режиссеры, марксистско-ленинские философы, спятившие театральные критики и химики-технологи – все плюнули на свое дело и превратились в телеведущих (есть еще «политтехнологи», также из «бывших» – архитекторов, галерейщиков, журналистов, киноведов и просто из городских сумасшедших – но это другая тема). Спрашивается, надо было столько мучиться, писать, играть? [9].

¹ Сеть дорогих универсальных магазинов одноименной компании [Neiman Marcus Group, Inc.], г. Даллас, шт. Техас. Основана в 1907. Несмотря на известность марки, на начало 2004 в сеть входило всего 35 магазинов. Наиболее известен первый магазин компании в г. Далласе. Рекламный лозунг: «Роскошь есть!» («Luxury Lives»).

5. Концепт подражательства

Не кажется ли вам, что новая российская элита, лицами которой вы определили пару Волочкова – Собчак (новые Эллочка-Людоедка и Фима Собак, у которых в качестве Вандербильдихи выступает Пэрис Хилтон), – это и есть новая русская аристократия? Возможно, я некорректен с исторической точки зрения, но давайте вспомним «новых русских» петровской эпохи (мне кажется, культурный индекс нашей страны сегодня совпадает с петровской эпохой) – те же первые робкие прикосновения к культуре, голая *Venus* над смятыми перинами и утренний огуречный рассол (что-то подобное нам показал Кончаловский в печально известном «Глянце»), та же глубочайшая культурная застенчивость, прикрываемая культурной наглостью [Там же].

6. Концепт дилетантизма

Среди представителей эрзац-элиты появилась новая профессия – «светская львица». Яркие представительницы этого рода занятий Анастасия Волочкова и Ксения Собчак доказывают, что настоящего социального успеха можно добиться только одним образом – отказом от любой профессии.

Новая элита вне профессии (можно, конечно, сказать, что Собчак по профессии «телеведущая», но я не могу назвать профессиональной деятельностью демонстрацию на экране перипетий собственной частной жизни), и потому история с 2-й Волочковой – это нетипичный случай. Выход в заветную зону элиты ей долгое время перекрывал шлагбаум профессии: все эти утренние уроки, дневные репетиции, вечерние спектакли, необходимость ночью спать, чтобы утром снова пойти на урок...

Волочкова все-таки вошла в элиту – когда перестала быть профессиональной балериной. Именно на этом я и хочу сосредоточить внимание: непременным условием попадания в новую элиту является отказ от профессиональной деятельности. В этом состоит специфика момента [Там же].

7. Концепт внутригрупповой солидарности

Эрзац-элита, в результате доминирования добившаяся власти, реализует такое свойство как *внутригрупповая солидарность*, которая проявляется в результате незаметной для внешнего наблюдателя энергичной деятельности, цель которой – не позволить дефицитным ресурсам покинуть рамки узкого круга. Это относится не только к материальным ресурсам, но и к социальному капиталу¹.

8. Концепт кумовства непомизма, клиентелизма тесно связан с концептом внутригрупповой солидарности.

Суть явления блестяще выразил А. С. Грибоедов много лет назад устами Фамусова: «При мне служащие чужие очень редки. Все больше сестрины, свояченицы детки...» [2, с. 49].

При всей естественности и, я бы сказал, неискоренимости непомизма, Кремлю надо бы отдавать себе отчет, что «круговая порука» таит в себе серьезную опасность для развития России. Один из моих друзей с горечью констатировал: «Я окончил с отличием академию МВД в числе самых успешных выпускников. Ну и что? Из нашего выпуска во власть были допущены только те, кто имел “руку”. Но ни один, НИ ОДИН из моих друзей, блестящих, молодых, полных энтузиазма, туда не попали...».

Вообще, устроить чьего-либо родственника на выгодную работу – это лучшая благодарность за услугу. И в России это – непреложный закон. И не только в России, но и во всем мире. У понятий «семейственность» или «кумовство» есть европейский аналог – «непомизм». Слово это итальянское и утвердилось оно в мире со времен Раннего Возрождения, когда папы римские, укрепляя свою власть, раздавали высшие церковные должности своим родственникам. Ими были сначала племянники (*Nepotismus*, от итал. *nepote* – «племянник» – А. К.), потом сыновья и другие родственники. Таким образом, появились целые «папские» династии – Орсини, Медичи, Борджа [3]...

9. Концепт приспособленчества

Эрзац-элита, обладая высокой степенью адаптации и не обремененная высокими нравственными идеалами, являет собой в социальном плане наиболее приспособленную группу, что несет для общества определенную опасность, т.к. этот тип дискурсивной личности обладает несомненной харизматичностью. Дискурс эрзац-элиты в целом это представляет собой совокупность дискурсивных личностей эрзац-элиты, каждая из которых может в отдельности может быть умным, образованным, квалифицированным человеком, но законы макросоциальной группы эрзац-элиты диктуют отношения друг с другом и обществом по принципу максимального упрощения культурных норм, так как иначе данная дискурсивная личность нарушит основной принцип эрзац-элиты – получение максимальной личной выгоды. Сравните, например, интервью, которое дала А. Пугачева Владимиру Познеру, где мы видим умную, интеллигентную женщину, и тот «гламур», в котором она реально существует [10].

10. Концепт лидера мнений

Повышенная способность представителей эрзац-элиты к социальной адаптации наделяет их очень «ценным» качеством. Они легко заставляют «здравый смысл» работать на себя, присваивая себе идеи и смыслы, ценностно значимые для любой социальной группы. Сиюминутная выгода, на которую нацелена эрзац-элита, всегда ощутимей стратегических, долговременных интересов. Поэтому представители эрзац-элиты легко оказываются в критических ситуациях «лидерами мнений» [1, с. 6].

Выводы: В лингвистике и других когнитивных науках существует проблема разграничения истинной элиты и псевдо-элиты или эрзац-элиты, так как дискурсивные личности как элиты, так и эрзац-элиты зачастую существуют в одном дискурсивном пространстве. Сравнительное исследование дискурсов элиты и эрзац-элиты в синергетической парадигме позволяет выделить оппозиции, определяющие уникальные концепты

¹ Вспомним, например, «Рождественские вечера» под эгидой А. Б. Пугачевой – совершенно закрытый клуб с ограниченным числом членов.

дискурса эрзац-элиты, выделить базовые ценности, определяющие доминирующие ценности данного дискурса: ориентированность на личную выгоду, потребительство, отсутствие нравственно-моральных устоев, социальной ответственности. При этом эрзац-элита разделяет с реальной элитой такие качества как целеустремленность, ориентацию на успех, харизматичность, избранность, стремление доминировать, публичность.

Список литературы

1. **Васильева Л. Н.** Теория элит: социология политики. М.: Социум, 2011. 208 с.
2. **Грибоедов А. С.** Горе от ума. Комедии. Драматические сцены. Л.: Искусство, 1987. 413 с.
3. **Кончаловский А. М.** «Непотизм» как кадровая политика [Электронный ресурс] // Аргументы недели. 2008. 20 марта. URL: <http://argumenti.ru/exlibris/n124/37183> (дата обращения: 24.06.2014).
4. **Островская Т. А.** Взаимодействие концептов и дискурса в исследовании дискурса элиты // Национально-культурный компонент в тексте и языке: тезисы докладов V Юбилейной междунар. науч. конф. (Минск, 6-8 дек. 2012 г.). Минск: МГЛУ, 2012. С. 93-98.
5. **Островская Т. А.** Особенности актуализации концепта «элитарная личность» в наивной картине мира // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2014. № 3 (33). Ч. II. С. 146-152.
6. **Пылаева Е. М.** О синергетическом подходе при изучении экологии перевода // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2014. № 5. Ч. II. С. 173-177.
7. **Bell J.** A Guide to Elite Opinion [Электронный ресурс]. URL: <http://www.weeklystandard.com/Content/Public/Articles/000/000/015/785oxhhc.asp> (дата обращения: 12.08.2014).
8. <http://forums.digitalspy.co.uk/showthread.php?p=33934236> (дата обращения: 12.08.2014).
9. <http://os.colta.ru/society/russia/details/1246/> (дата обращения: 04.08.2014).
10. <http://www.1tv.ru/prj/pozner/vypusk/14777> (дата обращения: 24.06.2014).

ON STUDYING PROBLEM OF ERSATZ ELITE DISCURSIVE SPACE IN SYNERGETIC PARADIGM

Ostrovskaya Tat'yana Aleksandrovna, Ph. D. in Philology
Khachmafova Zaineta Ruslanovna, Doctor in Philology
Adyghe State University
adsu@adygnet.ru

The article discusses the problem of determining the discursive space of ersatz elite in terms of synergetic paradigm. For the understanding of the phenomenon under consideration ersatz elite discourse is studied as the opposition to elite discourse, for this purpose integral and specific discourse-generating concepts that form the borders of two discursive spaces – elite discourse and ersatz elite discourse – are revealed and illustrated.

Key words and phrases: discourse; elite; ersatz elite; discursive space; synergetic paradigm; discourse-generating concepts.

УДК 81

Филологические науки

В статье рассматривается вопрос о роли учебного курса «Иностранный язык» в процессе подготовки высококвалифицированных специалистов технического профиля для национальных кадров Китайской Народной Республики. Выявлена и обоснована необходимость перехода от традиционных грамматико-переводных методов обучения иностранным языкам к коммуникативным методам, основанная на коммуникативно-ориентированном и профессионально-направленном характере обучения иностранным языкам.

Ключевые слова и фразы: высшее образование КНР; технический вуз; иностранный язык; учебный курс; языковая коммуникация; профессиональное общение; профессиональная деятельность.

Пань Хэн

Чанчуньский инженерно-технологический институт (КНР)
ph641017@hotmail.com

Бутенко Людмила Ивановна, к. пед. н.

Южно-Российский государственный политехнический университет (НПИ) имени М. И. Платова
ruskaj@list.ru

УЧЕБНЫЙ КУРС «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК» И ЕГО РОЛЬ В ПОДГОТОВКЕ СПЕЦИАЛИСТОВ КИТАЙСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ[©]

Система высшего образования в Китайской Народной Республике – это активно поддерживаемая государством стратегическая отрасль, получившая динамичное развитие в последние десятилетия реформ в стране.